

**Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков**

**и международных озер**

# Шаблон для представления примеров из практики для новой публикации «Надлежащая практика и уроки, извлеченные в ходе трансграничного обмена данными»

На своей девятой сессии (Женева, 29 сентября – 1 октября 2021 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) поручило Рабочей группе по мониторингу и оценке собрать информацию о надлежащей практике и уроках, извлеченных в ходе трансграничного обмена данными, и обобщить ее в публикации в рамках мероприятий, предусмотренных в программе работы на 2022–2024 годы по *Программной области 2: Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах* (ECE/MP.WAT/63/Add.1).

В настоящее время готовится **новая публикация о надлежащей практике и уроках, извлеченных в ходе трансграничного обмена данными**. Публикация будет представлять собой подборку примеров из практики, сопровождаемых описанием извлеченных уроков со ссылкой на представленную в собранных примерах информацию о надлежащей практике в области обмена данными и информацией. Более подробную информацию можно найти в документе «Проект содержания публикации «Надлежащая практика и уроки, извлеченные в ходе трансграничного обмена данными» (ECE/MP.WAT/WG.1/2022/INF.3–ECE/MP.WAT/WG.2/2022/INF.3), который был подготовлен секретариатом при содействии ведущих Сторон (Финляндии и Сенегала) и обсуждался в рамках Совещания экспертов по мониторингу, оценке и обмену данными (13–14 апреля 2022 года).

Всем странам и заинтересованным организациям предлагается **представить примеры из текущей практики трансграничного обмена данными с использованием приведенного ниже шаблона до 31 октября 2022 года**, чтобы внести свой вклад в подготовку публикации. Примеры из практики используются с целью извлечения уроков из реального опыта работы, включая как трудности и проблемы, с которыми сталкиваются страны, так и удачные решения и способы организации, которые страны и совместные органы сочли полезными. Могут быть представлены примеры текущей (незавершенной или незаконченной) практики, а не только истории успеха. Возможно, что не все поля шаблона актуальны или могут быть заполнены для каждого примера из практики. Такие поля могут быть оставлены пустыми.

Описание примера (ов) из практики не должно превышать 3 000 слов (6 страниц). Описание примеров из практики следует представить в секретариат Конвенции по трансграничным водам ([water.convention@un.org](mailto:water.convention@un.org)).

## Шаблон описания примеров из практики

| Название бассейна(-ов), по которому(-ым) происходит обмен данными/название примера из практики | |
| --- | --- |
| Прибрежные страны: | *На территории каких прибрежных стран расположен(-ы) бассейн(-ы)?* |
| Ответственное(-ые) учреждение(-я): | *Какое учреждение(-я) отвечает(-ют) за обмен данными? Это может быть совместный орган или соответствующие национальные учреждения, ответственные за сбор данных.* |
| Полномочия на обмен данными: | *Существует ли соглашение между прибрежными странами об обмене данными и какие полномочия имеет(-ют) ответственное(-ые) учреждение(-я)? Это может быть и неофициальное соглашение.* |
| Механизм финансирования: | *Как финансируется обмен данными и информацией?* |
| Виды данных и информации, которыми осуществляется обмен: | *Какими видами данных и информации осуществляется обмен? Обмен данными может предполагать обмен:*   1. *данными по результатам мониторинга экологического состояния трансграничных вод;* 2. *информацией о наилучшей имеющейся технологии;* 3. *результатами соответствующих исследований и разработок;* 4. *данными о выбросах загрязнителей и сбросе сточных вод;* 5. *информацией о предпринимаемых и планируемых мерах;* 6. *информацией о разрешениях или правилах в отношении сброса сточных вод;* 7. *информацией о национальных правилах;* 8. *информацией о критических ситуациях (например, о начинающихся наводнениях или засухах, аварийных разливах).* |
| Согласование и обеспечение качества: | *Какие меры принимаются для обеспечения сопоставимости и качества данных (метаданные, словарь данных и т.д.)?* |
| Форма обмена: | *В какой форме осуществляется обмен данными (например, в бумажной форме/в форме отчета, файл данных, онлайн-доступ, прямая передача, предоставление информационных услуг и т.д.)?* |
| Частота обмена: | *Как часто происходит обмен данными (возможно, по-разному для разных видов данных)?* |
| Хранение данных: | *Хранятся ли данные в совместной базе данных или в национальных базах данных?*  *Являются ли базы данных доступными и открытыми для общественности* (имеется ли возможность поиска данных/результатов, получения к ним доступа, их функциональной совместимости и повторного использования)? |
| Представление отчетности и использование информации: | *Представляются ли совместные отчеты? Как часто?*  *Информируются ли лица, принимающие решения? Если да, то как?*  *Информируется ли общественность/является ли информация общедоступной? Если да, то как?* |
| Основные трудности и проблемы: | *Какие основные трудности и проблемы возникают при обмене данными и информацией?* |
| Воздействие обмена данными и информацией: | *Каково воздействие обмена данными и информацией? (может быть воздействие на социальном, экономическом, экологическом, политическом уровне)* |
| Дополнительная информация: | *Любая другая информация* |